



令和 年 月 日

枕崎市長殿
To the Mayor of Makurazaki City

◆適用を受ける租税条約に関する事項；

◆Applicable Residence Tax Convention；

日本国と	タイ	との間の租税条約第	19	条第		項
The Income Tax Convention between Japan and Thailand, Article 19, para.						

◆報酬・交付金等の支払を受ける者に関する事項；

◆Details of Recipient of Remuneration, etc.

フリガナ	Furigana			◆◆◆◆												
氏名	Full Name			◆◆◆◆												
日本国内における住所又は居所	Domicile or residence in Japan			枕崎市▲▲町※※番地												
個人番号(有する場合のみ記入)	Individual Number (Limited to case of a holder)			1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	0	0	
入国前の住所	Domicile before entry into Japan			■ ■ ■ ■ ■												
生年月日	Date of Birth			2005 年 月 日								年齢	20			
国籍	Nationality			タイ												
入国年月日	Date of Entry			令和 7 年 4 月 1 日												
在留期間	Authorized Period of Stay			令和 7 年 4 月 1 日 ~ 令和 10 年 3 月 31 日												
在留資格	Status of Residence			技能実習1号口												
日本国において教育若しくは研究を行い又は 在学し若しくは訓練を受ける学校、事業所等	School or place of business in Japan where the Recipient teaches, studies or is trained			名称	●●理節店											
				所在地	枕崎市▲▲町××番地											

◆報酬・交付金等の支払者に関する事項；

◆Details of Payer of Remuneration, etc.

氏名又は名称	Full Name			●●理節店								電話番号	Telephone Number						
												0993-72-0000							
住所(居所)又は本店(主たる事務所)の所在地	Domicile (residence) or Place of head office (main office)			枕崎市▲▲町××番地								事業内容	Details of Business						
												加熱性水産加工食品製造業							
個人番号又は法人番号(有する場合のみ記入)	Individual Number or Corporate Number (Limited to case of a holder)			9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0				
所得の種類	Kind of Income			支払金額				Amount of Remunerations				支払期日				支払方法			
				給与				150,000円/月				毎月21日				振込			
契約期間	Period of Contract			報酬等の支払を受ける者の資格及び提供する役務の内容															
				令和 7 年 4 月 1 日 ~ 令和 10 年 3 月 31 日															
				節類製造															

◆その他参考となるべき事項；

◆Others；

◆代理人に関する事項；この届出書を代理人によって提出する場合には、次の欄に記載してください。

◆Details of the Agent；If this form is prepared and submitted by the Agent, fill out the following columns.

代 理 人 の 資 格 Capacity of Agent in Japan	氏 名（ 名 称 ） Full Name	
☐ 納 税 管 理 人 Tax Agent	住所(居所・所在地) Domicile (Residence or location)	
☐ そ の 他 の 代 理 人 Other Agent	電 話 番 号 Telephone Number	— —

▶添付書類

▶Required Attachments / Required Documents

①税務署長に提出した「租税条約に関する届出書」の写し

Copy of the "Application Form for Income Tax Conversion" submitted to the District Director of the Tax Office

②在留カード又はパスポートの写し

Copy of Foreign Residents Card or Passport

③その他

Others

(1)学生の場合；学生証の写し

In case of Student；Copy of Student Identification Card

(2)事業等修習者の場合；その者が訓練を受ける施設又は事業所の発行する、その者が事業等の修習者であることを証明する書類

In case of Business Apprentice；a certificate issued by the training instruction, etc., where he takes training.

(3)交付金等の受領者の場合；交付金等の支給者が発行する、その者が交付金等の受領者であることを証明する書類

In case of Recipient of Grant；a certificate issued by the institution form which he receives the grant, etc.

(4)雇用契約等締結者の場合；雇用契約書等の写し

In case of Concluder such as Employment Agreements；Copy of Employment Agreement

▶提出期限

▶Deadline for Submission

①租税条約により免除の対象となる方 … 毎年3月15日(土曜日・日曜日・祝日の場合は翌開庁日)までにご提出ください。

Individuals eligible for exemption under the tax treaty … Please submit it every year by (in the case of Saturday, Sunday, or Public holidays, a next Opening day) on March 15.

②通達により免除の対象となる方 … 毎年3月20日(土曜日・日曜日・祝日の場合は翌開庁日)までにご提出ください。

Individuals eligible for exemption under the notice … Please submit it every year by (in the case of Saturday, Sunday, or Public holidays, a next Opening day) on March 20.

▶注意事項

▶Instructions

この届出書は、報酬、交付金等の支払者ごとに作成してください。

This form must be prepared separately for each Payer of Remuneration, Grant, etc.